

Литературно-художественное издание
Әдеби-көркем басылым

Для широкого круга читателей
Оқырмандардың кең ауқымына арналған

Серия «Легенды Blizzard. Манга»

Ричард А. Кнаак, Чже Хван Ким

WORLD OF WARCRAFT
Крыло тени: Драконы Запределья

Заведующий редакцией *Сергей Тишков*
Ответственный редактор *Елизавета Нефедова*
Переводчик *Зоя Томилина*
Корректор *Дарья Прорвич*
Компьютерная вёрстка: *Никита Койпиш*
Оформление обложки и отрисовка звуков: *Екатерина Климова*

Подписано в печать 03.11.2021. Формат 84x108/32
Печать офсетная. Гарнитура JoeKubert. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 9,24
Тираж экз. Заказ

Произведено в Российской Федерации
Дата изготовления: декабрь 2021 г.
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1, ком. 705, пом. 1, этаж 7
Адрес места осуществления деятельности по изготовлению
продукции: 123112, Москва, Пресненская наб., д. 6, стр. 2,
Деловой комплекс «Империya», 14, 15 этаж.
Наш электронный адрес: www.ast.ru
Интернет-магазин: book24.ru

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 - книги, брошюры печатные

Өндіруші: ЖШҚ «АСТ баспасы»
129085, Мәскеу қ., Звёздный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат
Өндіріс орнының мекен-жайы: 123112, Мәскеу қаласы, Пресненская жағалауы,
6-үй, 2-құрылыс, «Империya» бизнес кешені, 14, 15 қабат.
E-mail: ask@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию в республике
Казахстан:

ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасында дистрибьютор
және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92
Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Тауар белгісі: «АСТ» Жасалған күні: 2021 жылдың желтоқсан айы
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Өндірген мемлекет: Ресей

16+

WORLD OF WARCRAFT

РЫЦАРЬ СМЕРТИ



ДЭН ДЖОЛЛИ • РОСИО ЗУЧЧИ

WORLD OF WARCRAFT®

ШАМАН™

ПОЛ БЕНДЖАМИН • РОСИО ЗУЧЧИ

WARCRAFT

A detailed black and white illustration for a Warcraft book cover. At the top, the word 'WARCRAFT' is written in a large, stylized, gothic font with a jagged, metallic border. Below the title, a large, muscular character in dark, segmented armor is shown from the chest up, holding a glowing sword. In the background, a skeletal, undead creature with a wide, toothy grin and a glowing eye is visible. In the foreground, a dwarf with a large, bushy beard and a wide-eyed, intense expression looks towards the viewer. To his right, a goblin with a large, pointed ear and a wide, open-mouthed grin is shown. The background features a landscape with a small house and a large, glowing orb in the sky.

ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 5

ГОЛДЕН • РАНДОЛЬФ • СИМОНСОН • ФРЕДЕРИКСЕН • КНААК • КИМ
АВАНО • КАВАКАМИ • ПАС

WARCRAFT®

A black and white illustration for a Warcraft book cover. At the top, the word 'WARCRAFT' is written in a stylized, metallic font with a jagged, stone-like border. Below the title, a large, muscular orc with a prominent horn on his forehead stands with his arms crossed. He has a fierce expression and is wearing a loincloth and arm bands. In the foreground, a smaller, human character wearing a wide-brimmed hat and a dark, laced-up tunic stands on a wooden crate. He is smiling and tipping his hat with his right hand. The background shows a campsite with tents and a large, bright full moon in a dark sky.

ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 4

КНААК · ДЖОЛЛИ · БИДЛ · ГОЛДЕН · КИМ · ФУРУКАВА · КАВАКАМИ · КИМ

WARCRAFT®



ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 3

КНААК • РАНДОЛЬФ • ДЖОЛЛИ • ЛЬЮТЕР • КИМ • ФУРУКАВА • ОЛИВАРЕС • МОЙ

WARCRAFT®



ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 2

КНААК • РАНДОЛЬФ • ДЖОЛЛИ • СПАРРОУ • КИМ • ЭРИ • КВОН • КИМ

WARCRAFT®



ЛЕГЕНДЫ™

ТОМ 1

КНААК • ДЖОЛЛИ • ЛЬЮТЕР • УЭАМАН • КИМ • НО • КИМ • ОЛИВАРЕС

WARCRAFT®

ТРИЛОГИЯ СОЛНЕЧНОГО КОЛОДА



ПРОЗРАЧНЫЕ ЗЕМЛИ

РИЧАРД А. КНААК • ЧЖЕ ХВАН КИМ

The cover art features a central, highly detailed illustration of a dragon's face, likely the Black Dragon King, with its mouth open, revealing sharp teeth and a tongue. The dragon's eyes are glowing with a yellow light. The entire scene is framed by a jagged, cracked border that resembles shattered stone or ice. The background is dark and textured, with some lighter, crystalline structures.

WARCRAFT®

ТРИЛОГИЯ СОЛНЕЧНОГО КОЛОДА

ТЕНИ ВО ЛЬДАХ

РИЧАРД А. КНААК • ЧЖЕ ХВАН КИМ

A black and white illustration for the Warcraft: The Sunwell Trilogy. It depicts a woman with long, flowing hair, wearing a dark, form-fitting top and a light-colored, flowing skirt with a lace-like pattern. She is holding a long, curved dagger. To her left is the head of a large dragon, with its mouth open as if breathing fire. The dragon's head is covered in scales and has a prominent horn. The background shows a landscape with mountains and a building. The title 'WARCRAFT' is written in a large, stylized font at the top, and 'ТРИЛОГИЯ СОЛНЕЧНОГО КОЛОДЕЦА' is written below it in a smaller font. At the bottom, the title 'ОХОТА НА ДРАКОНА' is written in a large, stylized font, and the authors' names 'РИЧАРД А. КНААК • ЧЖЕ ХВАН КИМ' are written below it.


WARCRAFT®

ТРИЛОГИЯ СОЛНЕЧНОГО КОЛОДЕЦА

ОХОТА НА ДРАКОНА

РИЧАРД А. КНААК • ЧЖЕ ХВАН КИМ



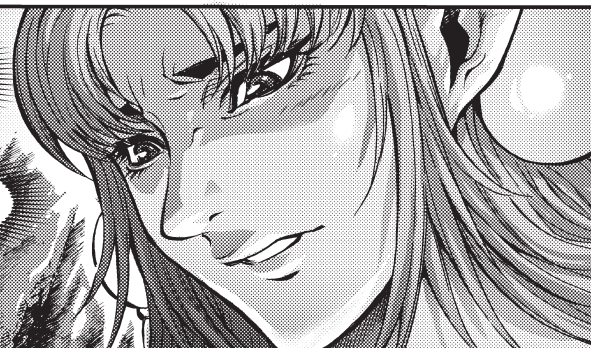


ЯЙЦА... ИЗ НИХ
ВЫЛУПИЛИСЬ ДРАКОНЫ
ПУСТОТЫ...

ДРАКОНЫ
ПУСТОТЫ ЭТО ИСЧАДИЯ
СМЕРТОКРЫЛА!




ИХ ЯВНО ОСТАВИЛИ
ЗДЕСЬ, ЧТОБЫ
СОХРАНИТЬ.



ПОХОЖЕ,
ЧТО СМЕРТОКРЫЛ ТАК И
НЕ ВЕРНУЛСЯ... ИЗ БОЛЬШИНСТВА
ЯИЦ... КТО-ТО НАКОНЕЦ-ТО
ВЫЛУТИЛСЯ...

НО НЕВОЗМОЖНО
НЕ ЗАМЕТИТЬ ТАКОЕ
БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО
ЧЁРНЫХ ДРАКОНОВ...

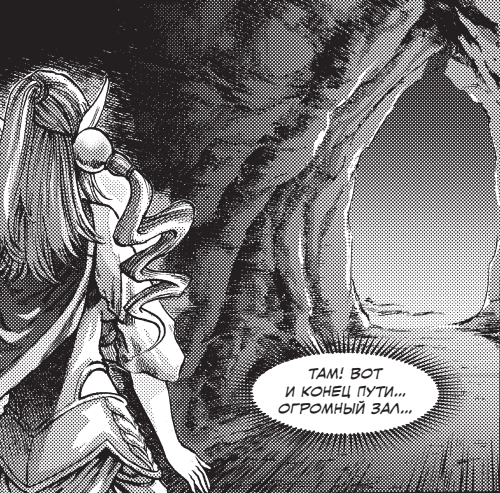


СЕКУНДОЧКУ!
Я ЧУВСТВУЮ ЧТО-ТО ЕЩЁ...
ЧТО-ТО В ИЗМЕНЁННОЙ
СУЩНОСТИ ЭТИХ ЯИЦ... ЧТО-ТО
ТАКОЕ ЗНАКОМОЕ...



НЕТ...

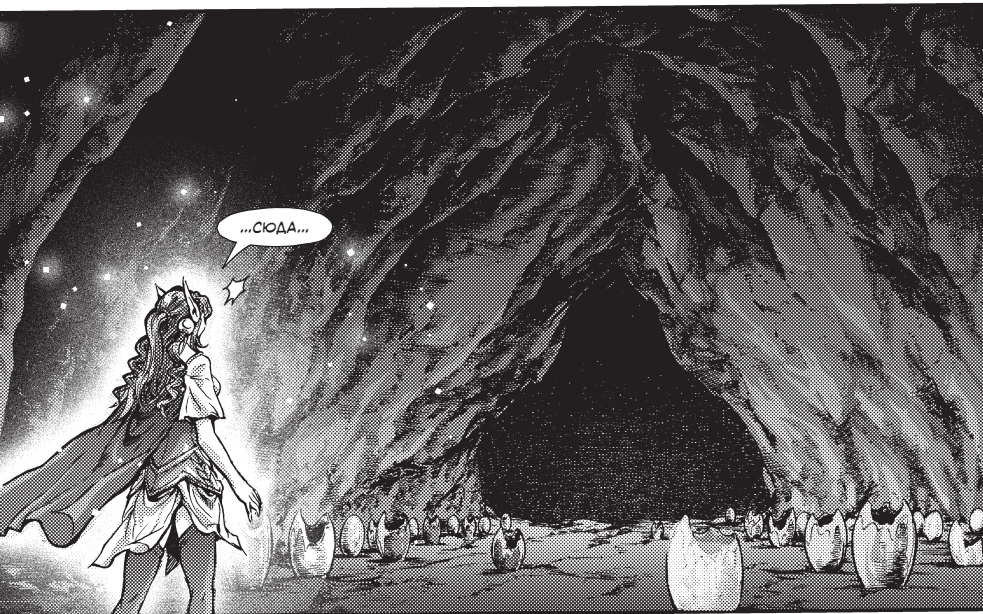
НЕ МОЖЕТ БЫТЬ...
НО ЭТО ЕДИНСТВЕННОЕ
ОБЪЯСНЕНИЕ... НА ЯЙЦАХ
ОСТАЛИСЬ СЛЕДЫ ТОЙ ЖЕ
ЭНЕРГИИ, КОТОРАЯ
ИСКХОДИЛА ОТ НИХ...



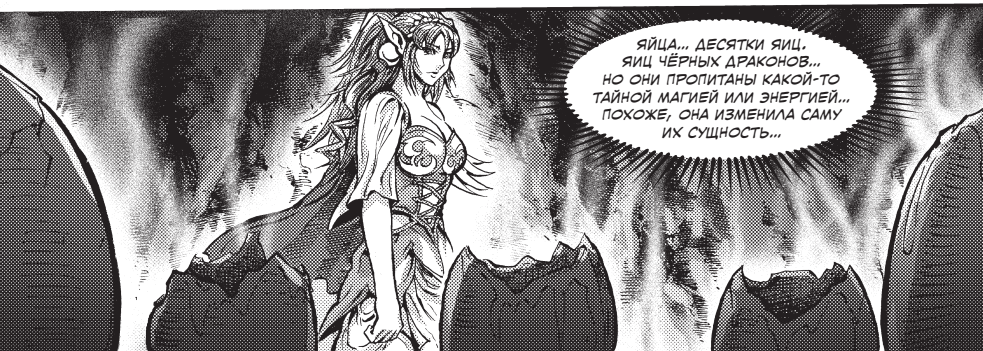
ТАМ! ВОТ
И КОНЕЦ ПУТИ...
ОГРОМНЫЙ ЗАЛ...



УВЕРЕНА, ИМЕННО
В НЁМ Я НАЙДУ ПРИЧИНУ,
ПО КОТОРОЙ ВАЛОКУ
ПРИВЁЛ МЕНЯ...



...СЮДА...



ЯЙЦА... ДЕСЯТКИ ЯЙЦ.
ЯЙЦ ЧЁРНЫХ ДРАКОНОВ...
НО ОНИ ПРОПИТАНЫ КАКОЙ-ТО
ТАЙНОЙ МАГИЕЙ ИЛИ ЭНЕРГИЕЙ...
ПОХОЖЕ, ОНА ИЗМЕНИЛА САМУ
ИХ СУЩНОСТЬ...